



24 avril 2015

(15-2178)

Page: 1/3

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

NOTIFICATION

1.	Membre notifiant: VIET NAM Le cas échéant, pouvoirs publics locaux concernés:
2.	Organisme responsable: <i>Department of Animal Health, Ministry of Agriculture and Rural Development</i> (Département de la santé animale, Ministère de l'agriculture et du développement rural)
3.	Produits visés (Prière d'indiquer le(s) numéro(s) du tarif figurant dans les listes nationales déposées à l'OMC. Les numéros de l'ICS devraient aussi être indiqués, le cas échéant): Animaux terrestres et produits issus de ces animaux
4.	Régions ou pays susceptibles d'être concernés, si cela est pertinent ou faisable: <input checked="" type="checkbox"/> Tous les partenaires commerciaux <input type="checkbox"/> Régions ou pays spécifiques:
5.	Intitulé du texte notifié: <i>The Circular of the Minister of Agriculture and Rural Development stipulating on quarantine and inspection of terrestrial animals and animal products and veterinary hygiene inspection</i> (Circulaire du Ministre de l'agriculture et du développement rural portant sur la quarantaine et l'inspection des animaux terrestres et des produits animaux et sur le contrôle de l'hygiène vétérinaire). Langue(s): vietnamien. Nombre de pages: 22 (sans les annexes)
6.	Teneur: <ul style="list-style-type: none">- Chapitre 2: Quarantaine et inspection des animaux terrestres et des produits animaux (consommation intérieure, importation, exportation, transit, exposition)- Chapitre 3: Contrôle de l'hygiène vétérinaire- Chapitre 4: Formulaire pour la quarantaine et l'inspection des animaux terrestres et des produits animaux et pour le contrôle de l'hygiène vétérinaire
7.	Objectif et raison d'être: <input type="checkbox"/> innocuité des produits alimentaires, <input checked="" type="checkbox"/> santé des animaux, <input type="checkbox"/> préservation des végétaux, <input type="checkbox"/> protection des personnes contre les maladies ou les parasites des animaux/des plantes, <input type="checkbox"/> protection du territoire contre d'autres dommages attribuables à des parasites.

8.	<p>Existe-t-il une norme internationale pertinente? Dans l'affirmative, indiquer laquelle:</p> <p><input type="checkbox"/> Commission du Codex Alimentarius (<i>par exemple, intitulé ou numéro de série de la norme du Codex ou du texte apparenté</i>)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Organisation mondiale de la santé animale (OIE) (<i>par exemple, numéro de chapitre du Code sanitaire pour les animaux terrestres ou du Code sanitaire pour les animaux aquatiques</i>) Chapitres 5.1 à 6.11 du Code sanitaire pour les animaux terrestres (2014)</p> <p><input type="checkbox"/> Convention internationale pour la protection des végétaux (<i>par exemple, numéro de la NIMP</i>)</p> <p><input type="checkbox"/> Néant</p> <p>La réglementation projetée est-elle conforme à la norme internationale pertinente?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Dans la négative, indiquer, chaque fois que cela sera possible, en quoi et pourquoi elle diffère de la norme internationale:</p>
9.	<p>Autres documents pertinents et langue(s) dans laquelle (lesquelles) ils sont disponibles:</p>
10.	<p>Date projetée pour l'adoption (jj/mm/aa): 25 juin 2015</p> <p>Date projetée pour la publication (jj/mm/aa): 45 jours après adoption</p>
11.	<p>Date projetée pour l'entrée en vigueur: <input type="checkbox"/> Six mois à compter de la date de publication, et/ou (jj/mm/aa): 45 jours après adoption</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Mesure de facilitation du commerce</p>
12.	<p>Date limite pour la présentation des observations: <input type="checkbox"/> Soixante jours à compter de la date de distribution de la notification et/ou (jj/mm/aa): 20 juin 2015</p> <p>Organisme ou autorité désigné pour traiter les observations: <input checked="" type="checkbox"/> autorité nationale responsable des notifications, <input checked="" type="checkbox"/> point d'information national.</p> <p>Adresse, numéro de fax et adresse électronique (s'il y a lieu) d'un autre organisme:</p> <p><i>Department of Animal Health, Ministry of Agriculture and Rural Development (Département de la santé animale, Ministère de l'agriculture et du développement rural)</i> 15/78 Giai Phong Street, Dong Da dist, Hanoi (Viet Nam) Téléphone: +(84 4) 3869 6788/3869 3605 Fax: +(84 4) 3869 1311/3868 3605 Courrier électronique: phuong.dah@gmail.com kiemdich.cty@dah.gov.vn kdts@dah.gov.vn</p> <p>Site Web: http://www.cucthuy.gov.vn/</p> <p>et</p> <p><i>Viet Nam SPS Notification Authority and Enquiry Point (Autorité responsable des notifications SPS et point d'information SPS du Viet Nam)</i> 2 Ngoc Ha Street, Hanoi (Viet Nam) Téléphone: +(84 4) 3734 4764 Fax: +(84 4) 3734 9019 Courrier électronique: spsvietnam@mard.gov.vn Site Web: http://www.spsvietnam.gov.vn/</p>

13. Texte(s) disponible(s) auprès de: autorité nationale responsable des notifications, point d'information national. Adresse, numéro de fax et adresse électronique (s'il y a lieu) d'un autre organisme:

Lien pour le téléchargement du projet de texte réglementaire:

<http://www.spsvietnam.gov.vn/EnglishSPS/Lists/Documents,notification/Attachments/78/Cir-on-quar-and%20insp-of-animal-VNM68.rar>